



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

---

*Kumitat għall-Kontroll tal-Baġit*

---

**2012/0269(COD)**

1.6.2012

## **OPINJONI**

tal-Kumitat għall-Kontroll tal-Baġit

għall-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali

dwar il-proposta għal regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (2014 - 2020)  
(COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD))

Rapporteur għal opinjoni: Jorgo Chatzimarkakis

PA\_Legam

## EMENDI

Il-Kumitat għall-Kontroll tal-Baġit jistieden lill-Kumitat għall-Impjiegi u l-Affarijiet Soċjali, bhala l-kumitat responsabbli, sabiex jinkorpora l-emendi li ġejjin fir-rapport tiegħu:

### Emenda 1

#### Proposta għal regolament Premessa 2

##### *Test propost mill-Kummissjoni*

(2) Il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (FEG) ġie stabbilit permezz tar-Regolament (KE) Nru 1927/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 dwar l-istabbiliment tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni għat-tul tal-Qafas Finanzjarju mill-1 ta' Jannar 2007 sal-31 ta' Diċembru 2013 biex jippermetti lill-Unjoni turi solidarjeta mal-haddiema li nghataw is-sensja kawża tal-bidliet strutturali magġuri fix-xejriet tal-kummerċ dinji minhabba l-globalizzazzjoni u biex joffri appoġġ *għar-riintegrazzjoni* rapida tagħhom fl-impjieg. Dan l-għan inizjali tal-FEG jibqa' validu.

##### *Emenda*

(2) Il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (FEG) ġie stabbilit permezz tar-Regolament (KE) Nru 1927/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-20 ta' Diċembru 2006 dwar l-istabbiliment tal-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni għat-tul tal-Qafas Finanzjarju mill-1 ta' Jannar 2007 sal-31 ta' Diċembru 2013 biex jippermetti lill-Unjoni turi solidarjeta mal-haddiema li nghataw is-sensja kawża tal-bidliet strutturali magġuri fix-xejriet tal-kummerċ dinji minhabba l-globalizzazzjoni u biex joffri appoġġ *għar-reintegrazzjoni* rapida tagħhom fl-impjieg. ***Minhabba l-istat attwali ta' incertezza li fih għadhom jinsabu bosta Stati Membri, dan l-għan inizjali tal-FEG jibqa' validu, billi jippermetti, minkejja fuq skala modesta, li jingħataw servizzi individwali personalizzati lil haddiema li tilfu l-impjieg tagħhom bhala konsegwenza tas-sensji kollettivi kkawżati mill-globalizzazzjoni ekonomika, li jhallu impatt qawwi fuq il-livelli tan-negozju, settorjali u reġjonali.***

### Emenda 2

**Proposta għal regolament**  
**Premessa 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

(3) Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni dwar "Baġit għall-Ewropa 2020" tagħraf ir-rwol tal-FEG bħala fond flessibbli li jagħti appoġġ lill-haddiema li jkunu tilfu l-impjieg tagħhom u jgħinhom isibu impjieg ieħor malajr kemm jista' jkun. L-Unjoni għandha tkompli ttipprovi, għat-tul tal-Qafas Finanzjarju Multiannwali mill-1 ta' Jannar 2014 sal-31 ta' Dicembru 2020, għajjnuna speċifika ta' darba sabiex tkun iffaċilitata l-integrazzjoni mill-ġdid fid-dinja tax-xogħol tal-haddiema li ngħataw is-sensja f'oqsma, f'setturi, f'territorji jew fi swieq tax-xogħol li jkunu qed ibatu minn xokk *serju* ta' tfixkil ekonomiku. Fid-dawl tal-għan tiegħu, li huwa li joffri appoġġ f'sitwazzjonijiet urġenti u ċirkostanzi mhux mistennija, il-FEG għandu jibqa' barra mill-Qafas Finanzjarju Multiannwali.

**Emenda 3**

**Proposta għal regolament**  
**Artikolu 7 – paragrafu 3**

*Test propost mill-Kummissjoni*

3. Fuq inizjattiva tal-Istat Membru applikanti, tista' ssir kontribuzzjoni finanzjarja għall-attivitajiet ta' thejjija, ġestjoni, tagħrif u pubbliċità, kontroll u rappurtagġ.

*Emenda*

(3) Il-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Kumitat tar-Reġjuni dwar "Baġit għall-Ewropa 2020" tagħraf ir-rwol tal-FEG bħala fond flessibbli li jagħti appoġġ lill-haddiema li jkunu tilfu l-impjieg tagħhom u jgħinhom isibu impjieg ieħor malajr kemm jista' jkun. L-Unjoni għandha tkompli ttipprovi, għat-tul tal-Qafas Finanzjarju Multiannwali mill-1 ta' Jannar 2014 sal-31 ta' Dicembru 2020, għajjnuna speċifika ta' darba sabiex tkun iffaċilitata l-integrazzjoni mill-ġdid fid-dinja tax-xogħol tal-haddiema li ngħataw is-sensja f'oqsma, f'setturi, f'territorji jew fi swieq tax-xogħol li jkunu qed ibatu minn xokk ta' tfixkil ekonomiku *serju*. Fid-dawl tal-għan tiegħu, li huwa li joffri appoġġ f'sitwazzjonijiet urġenti u ċirkostanzi mhux mistennija, il-FEG għandu jibqa' barra mill-Qafas Finanzjarju Multiannwali, ***u b'hekk l-Unjoni tiġi mghammra b'mekkaniżmi ta' rispons rapidu biex tagħti sostenn matul il-kriżijiet tal-qgħad.***

*Emenda*

3. Fuq inizjattiva tal-Istat Membru applikanti, tista' ssir kontribuzzjoni finanzjarja, ***li ma taqbiżx il-5 % tal-ispejjeż totali***, għall-attivitajiet ta' thejjija, ġestjoni, tagħrif u pubbliċità, kontroll u rappurtagġ.

## Emenda 4

### Proposta għal regolament Artikolu 13 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Il-Kummissjoni għandha, abbażi tal-valutazzjoni mwettqa skont l-Artikolu 8(3), b'mod partikolari wara li tikkunsidra l-għadd ta' haddiema fil-mira, l-azzjonijiet proposti u l-istima tal-ispejjeż, tevalwa u tipproponi mill-aktar fis l-ammont ta' kontribuzzjoni finanzjarja, jekk teżisti, li jista' jsir fi hdan il-limiti tar-rizorsi disponibbli. L-ammont ma għandux jaqbeż il-50 % tal-ispejjeż totali stmati msemmija fl-Artikolu 8(2) jew il-65 % ta' dawn l-ispejjeż f'każ ta' applikazzjonijiet imressqa minn Stat Membru li fit-territorju tiegħu għandu tal-anqas reġjun wiehed flivell NUTS II li huwa eliġibbli skont l-objettiv ta' "Konverġenza" tal-Fondi Strutturali. F'każijiet bhal dawn, il-Kummissjoni tiddeċiedi jekk il-kofinanzjament ta' 65 % huwiex ġustifikat.

## Emenda 5

### Proposta għal regolament Artikolu 16 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Wara d-dhul fis-seħh ta' Deciżjoni dwar kontribuzzjoni finanzjarja skont l-Artikolu 15(4) il-Kummissjoni għandha tħallas il-kontribuzzjoni finanzjarja lill-Istat Membru f'forma ta' prefinanzjament **ta' mhux anqas minn 50 %** tal-kontribuzzjoni finanzjarja tal-Unjoni lill-Istat Membru, fil-prinċipju fi żmien 15-il ġurnata, segwit **meta mehtieġ f'forma ta'**

#### *Emenda*

1. Il-Kummissjoni għandha, abbażi tal-valutazzjoni mwettqa skont l-Artikolu 8(3), b'mod partikolari wara li tikkunsidra l-għadd ta' haddiema fil-mira, l-azzjonijiet proposti u l-istima tal-ispejjeż, tevalwa u tipproponi mill-aktar fis l-ammont ta' kontribuzzjoni finanzjarja, jekk teżisti, li jista' jsir fi hdan il-limiti tar-rizorsi disponibbli. L-ammont ma għandux jaqbeż il-50 % tal-ispejjeż totali stmati msemmija fl-Artikolu 8(2) jew il-65 % ta' dawn l-ispejjeż f'każ ta' applikazzjonijiet imressqa minn Stat Membru li fit-territorju tiegħu għandu tal-anqas reġjun wiehed flivell NUTS II li huwa eliġibbli skont l-objettiv ta' "Konverġenza" tal-Fondi Strutturali. F'każijiet bhal dawn, il-Kummissjoni tiddeċiedi, **bi qbil ma' kriterji determinati minn qabel**, jekk il-kofinanzjament ta' 65 % huwiex ġustifikat.

***pagamenti*** intermedjarji u finali. Il-prefinanzjament għandu jkun ikklerjat meta tithallas il-kontribuzzjoni finanzjarja skont l-Artikolu 18(3).

prefinanzjament għandu jkun ikklerjat meta tithallas il-kontribuzzjoni finanzjarja skont l-Artikolu 18(3).

## Emenda 6

### Proposta għal regolament Artikolu 19 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. Sal-1 ta' Awwissu ta' kull sentejn, u għall-ewwel darba fl-2015, il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport kwantitattiv u kwalitattiv dwar l-attivitajiet skont dan ir-Regolament u *r-Regolament 1927/2015* matul is-sentejn ta' qabel. Ir-rapport għandu jiffoka prinċipalment fuq ir-riżultati milhuqa mill-FEG u għandu jinkludi b'mod partikolari tagħrif li għandu x'jaqsam mal-applikazzjonijiet imressqa, mad-deċiżjonijiet adottati, mal-azzjonijiet iffinanzjati inkluża l-komplimentarjetà tagħhom mal-azzjonijiet iffinanzjati minn Fondi oħrajn tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Fond Soċjali Ewropew (FSE), u l-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u mal-għeluq tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji li saru. Għandu jiddokumenta wkoll dawk it-talbiet li jkunu ġew miċhuda jew imnaqqsa minhabba nuqqas ta' *bizżejjed* approprjazzjonijiet jew minhabba nuqqas ta' eligibbiltà.

#### *Emenda*

1. Sal-1 ta' Awwissu ta' kull sentejn, u għall-ewwel darba fl-2015, il-Kummissjoni għandha tippreżenta lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill rapport ***kompreziv***, kwantitattiv u kwalitattiv dwar l-attivitajiet skont dan ir-Regolament u *r-Regolament (KE) Nru 1927/2006* matul is-sentejn ta' qabel. Ir-rapport għandu jiffoka prinċipalment fuq ir-riżultati milhuqa mill-FEG u għandu jinkludi b'mod partikolari tagħrif li għandu x'jaqsam mal-applikazzjonijiet imressqa, mad-deċiżjonijiet adottati, ***man-numru ta' haddiema li huma appoġġati u li jsibu impjeg stabbli fi żmien sena mid-data tal-applikazzjoni***, mal-azzjonijiet iffinanzjati inkluża l-komplimentarjetà tagħhom mal-azzjonijiet iffinanzjati minn Fondi oħrajn tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Fond Soċjali Ewropew (FSE), u l-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u mal-għeluq tal-kontribuzzjonijiet finanzjarji li saru. Għandu jiddokumenta wkoll dawk it-talbiet li jkunu ġew miċhuda jew imnaqqsa minhabba nuqqas ta' approprjazzjonijiet *suffiċjenti* jew minhabba nuqqas ta' eligibbiltà.

## Emenda 7

### Proposta għal regolament Artikolu 19 – paragrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. Ir-rapport se jiġi trasmess għat-tagħrif

#### *Emenda*

2. Ir-rapport se jiġi trasmess għat-tagħrif

lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, lill-Kumitat tar-Regjuni u lill-imsieħba soċjali.

***lill-Qorti tal-Awdituri***, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, lill-Kumitat tar-Regjuni u lill-imsieħba soċjali.

## Emenda 8

### Proposta għal regolament Artikolu 20 – paragrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. Ir-rizultati tal-evalwazzjoni se jkunu trasmessi, għat-tagħrif, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, lill-Kumitat tar-Regjuni u lill-imsieħba soċjali.

#### *Emenda*

2. Ir-rizultati tal-evalwazzjoni se jkunu trasmessi, għat-tagħrif, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, ***lill-Qorti tal-Awdituri***, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew, lill-Kumitat tar-Regjuni u lill-imsieħba soċjali. ***Ir-rakkomandazzjonijiet tal-evalwazzjoni għandhom jiġu kkunsidrati fit-tfassil ta' programmi ġodda fil-qasam tal-impjiegi u l-affarijiet soċjali.***

## Emenda 9

### Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 1 – punt (c)

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

(c) li jassiguraw li l-infiq iffinanzjat huwa bbażat fuq dokumenti ta' ġustifikazzjoni verifikabbli, u huwa ***korrett*** u regolari;

#### *Emenda*

(c) li jassiguraw li l-infiq iffinanzjat huwa bbażat fuq dokumenti ta' ġustifikazzjoni verifikabbli, u huwa ***legali*** u regolari;

## Emenda 10

### Proposta għal regolament Artikolu 21 – paragrafu 4 – subparagrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

4. Il-Kummissjoni, fir-responsabbiltà tagħha għall-implimentazzjoni tal-baġit generali tal-Unjoni Ewropea, għandha tiehu l-passi kollha neċessarji biex tivverifika li l-azzjonijiet iffinanzjati

#### *Emenda*

4. Il-Kummissjoni, fir-responsabbiltà tagħha għall-implimentazzjoni tal-baġit generali tal-Unjoni Ewropea, għandha tiehu l-passi kollha neċessarji biex tivverifika li l-azzjonijiet iffinanzjati

jitwettqu b'konformità mal-prinċipji ta' gestjoni finanzjarja soda u effiċjenti. Hija r-responsabbiltà tal-Istat Membru li japplika biex jiżgura li għandu sistemi ta' manigment u ta' kontroll li qed jaħdmu tajjeb; *il-Kummissjoni* għandha tivverifika hija stess li dawn is-sistemi qegħdin jithaddmu.

jitwettqu b'konformità mal-prinċipji ta' gestjoni finanzjarja soda u effiċjenti. Hija r-responsabbiltà tal-Istat Membru li japplika biex jiżgura li għandu sistemi ta' manigment u ta' kontroll li qed jaħdmu tajjeb. *Il-Kummissjoni* għandha tivverifika hija stess li dawn is-sistemi qegħdin jithaddmu. ***Jekk jinstabu irregolaritajiet, l-ammonti li jkunu thallsu b'mod żbaljat għandhom jiġu rkuprati primarjament permezz ta' tpaċija. Fejn ikun xieraq, il-protezzjoni tal-interessi finanzjarji tal-Unjoni bi qbil mal-Artikolu 325 tat-Trattat tista' tinkludi pieni effikaċi, proporzjonati u dissważivi.***

## Emenda 11

### Proposta għal regolament Artikolu 22 – paragrafu 1

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

1. F'kazijiet fejn l-ammont tal-ispiza ta' azzjoni effettiva jkun inqas mill-ammont ikkalkulat li kien ikkwotat skont l-Artikolu 15, il-Kummissjoni għandha tadotta ***Deċiżjoni permezz tal-att*** ta' implimentazzjoni, fejn titlob lill-Istat Membru jhallas lura l-ammont li jikkorrispondi għall-kontribuzzjoni finanzjarja li jkun ha.

#### *Emenda*

1. F'kazijiet fejn l-ammont tal-ispiza ta' azzjoni effettiva jkun inqas mill-ammont ikkalkulat li kien ikkwotat skont l-Artikolu 15 ***u l-irkupru permezz ta' tpaċija ma jkunx fattibbli***, il-Kummissjoni għandha tadotta ***atti*** ta' implimentazzjoni, fejn titlob lill-Istat Membru jhallas lura l-ammont li jikkorrispondi għall-kontribuzzjoni finanzjarja li jkun ha.

## Emenda 12

### Proposta għal regolament Artikolu 24 – paragrafu 2

#### *Test propost mill-Kummissjoni*

2. Id-delegazzjonijiet ta' setgħa msemmija f'dan ir-Regolament għandhom jingħataw ***għal perjodu ta' żmien indeterminat mid-data tad-dhul fis-seħh ta'*** dan ir-Regolament.

#### *Emenda*

2. Id-delegazzjoni tas-setgħa msemmija f'dan ir-Regolament għandha tiġi konferita ***għall-perjodu li fih*** dan ir-Regolament ***ikun fis-seħh.***



## PROCĊEDURA

<b>Titolu</b>	Il-Fond Ewropew ta' Aġġustament għall-Globalizzazzjoni (2014 - 2020)
<b>Referenzi</b>	COM(2011)0608 – C7-0319/2011 – 2011/0269(COD)
<b>Kumitat responsabbli</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	EMPL 25.10.2011
<b>Opinjoni mogħtija minn</b> Data tat-thabbir fis-seduta plenarja	CONT 25.10.2011
<b>Rapporteur għal opinjoni</b> Data tal-hatra	Jorgo Chatzimarkakis 24.11.2011
<b>Data tal-adozzjoni</b>	30.5.2012
<b>Riżultat tal-votazzjoni finali</b>	+: 24 -: 1 0: 0
<b>Membri preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Marta Andreasen, Jean-Pierre Audy, Inés Ayala Sender, Zigmantas Balčytis, Andrea Češková, Tamás Deutsch, Martin Ehrenhauser, Jens Geier, Ingeborg Gräßle, Cătălin Sorin Ivan, Iliana Ivanova, Jan Mulder, Eva Ortiz Vilella, Crescenzo Rivellini, Paul Rübig, Petri Sarvamaa, Theodoros Skylakakis, Bart Staes, Michael Theurer
<b>Sostitut(i) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Zuzana Brzobohatá, Jorgo Chatzimarkakis, Derk Jan Eppink, Véronique Mathieu, Markus Pieper
<b>Sostitut(i) (skont l-Artikolu 187(2)) preżenti għall-votazzjoni finali</b>	Joachim Zeller